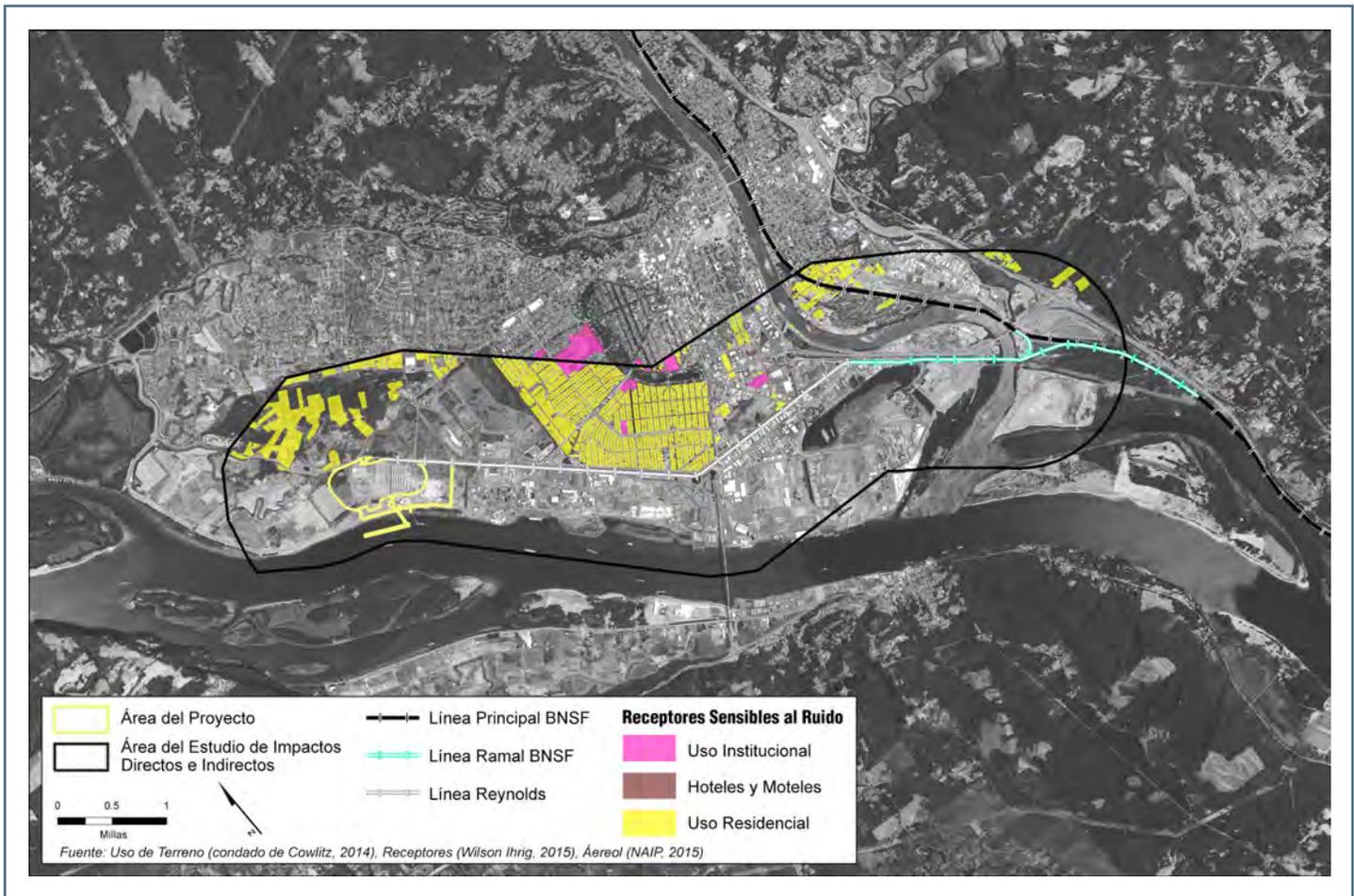


Ruido y Vibraciones—Boletín Informativo

El ruido es un sonido desagradable, no deseado y que molesta. Las vibraciones son causadas por el movimiento. Ambos pueden interferir con las actividades y afectar a las personas y la fauna silvestre. Un aumento en ruido y vibraciones ocurriría durante la construcción y operación del proyecto propuesto. Los impactos potenciales en la fauna silvestre están descritos en el boletín informativo sobre los peces, las plantas y los animales.

¿Cuáles efectos del ruido y vibraciones fueron analizados?

El estudio analiza cómo la construcción y el funcionamiento del proyecto propuesto podrían aumentar el ruido y las vibraciones en el área del proyecto y a lo largo de la línea de ferrocarril local en el condado de Cowlitz. También incluye un análisis del ruido proveniente del tráfico ferroviario y de barcos del proyecto propuesto.



Terrenos sensibles al ruido dentro del área de estudio de análisis del ruido

¿Cómo se analizaron los efectos del ruido y las vibraciones?

El estudio describe las condiciones actuales del área del proyecto y usa información de bases de datos y reportes. El estudio considera el ruido y las vibraciones de la construcción y funcionamiento en el área del proyecto y el transporte de vehículos, trenes y barcos relacionados con el proyecto propuesto. Luego, identifica los efectos potenciales del ruido y las vibraciones. Por último, el estudio incluye acciones que pueden mitigar o contrarrestar los efectos potenciales.

Se llevó a cabo trabajo de campo para medir el punto de referencia de los niveles de ruido actuales cerca del área del proyecto. El ruido proviene principalmente del tráfico de trenes y vehículos, instalaciones industriales, actividades residenciales y actividades portuarias. Un modelo de computadora usó la información y otros datos para predecir los niveles de ruido del proyecto propuesto. Los niveles de ruido predichos se compararon con los niveles de ruido actuales para determinar si los receptores sensibles al ruido, como los hogares, experimentarían efectos del ruido.

¿Cuáles serían los efectos del ruido y las vibraciones del proyecto propuesto?

Construcción

El equipo de construcción, la cimentación y el tráfico de trenes y vehículos resultarían en un aumento temporal del ruido y las vibraciones cerca del área del proyecto. El estudio encontró que los niveles del ruido durante la cimentación excederían las normas de ruido en un hogar cerca del área del proyecto. La construcción probablemente no causaría efectos de vibración a los hogares.

Funcionamiento

El ruido del equipo y de las actividades del proyecto propuesto causaría un aumento de ruido y vibraciones cerca del área del proyecto. El estudio encontró que el ruido excedería las normas aceptadas en un hogar cerca del área del proyecto. Las operaciones probablemente no causarían efectos de vibración a los hogares.

Tráfico de trenes, vehículos y barcos

El proyecto propuesto agregaría 16 trenes por día (cada uno de 1,3 millas de largo) en las líneas locales (la línea de ferrocarril principal de Reynolds y la línea ramal de BNSF) del área del proyecto. El aumento en tráfico de ferrocarriles incrementaría los niveles promedios de ruido. El ruido sería principalmente de bocinas de tren para la seguridad pública. El estudio encontró que 60 hogares podrían ser severamente afectados por el ruido y 229 hogares podrían ser moderadamente afectados por el ruido.

Los trenes relacionados con el proyecto que estarán en la línea principal de BNSF en el condado de Cowlitz y el estado de Washington tendrían el mismo tipo y nivel de ruido que los trenes actuales. El estudio encontró que el aumento del número de trenes para el proyecto propuesto no resultaría en aumentos perceptibles en los niveles de ruido a lo largo de la línea principal de BNSF.

La operación del proyecto propuesto también resultaría en ruido de tráfico de vehículos y barcos, pero no se prevé que resultaría en un impacto de ruido. El estudio encontró que el efecto de las vibraciones no sería significativo.



En las condiciones actuales, los trenes del proyecto propuesto son requeridos a usar bocinas en los pasos a nivel para la seguridad pública

¿Qué puede hacer Millennium para reducir los efectos del ruido y las vibraciones?

Millennium propone las siguientes medidas para reducir los efectos del ruido y las vibraciones:

- Trabajar con Longview Switching Company para convertir los cruces de trenes en Oregon Way e Industrial Way sobre la línea de ferrocarril principal de Reynolds en cruces silenciosos usando el proceso para Zonas de Silencio de la Administración Federal del Ferrocarril (FRA, por sus siglas en inglés). No se requeriría bocinas de tren, lo cual reduciría el ruido. FRA debe aprobar la Zona de Silencio. Si la FRA aprueba la Zona de Silencio, Millennium financiaría las mejoras, incluyendo barricadas y barreras de cruce, para la transformación a un cruce silencioso.

El estudio recomienda las siguientes medidas potenciales de mitigación para reducir el efecto del ruido:

- Monitorear el ruido de la construcción y las operaciones en los dos hogares más cercanos al área del proyecto. Si se identifican efectos del ruido, se tomarían acciones para reducirlos.



El estudio predice que los hogares dentro de estas áreas experimentarán efectos del ruido de tráfico de trenes relacionados al proyecto propuesto

- Para los cruces de trenes en la 3rd Avenue y California Way sobre la línea de ferrocarril principal de Reynolds, trabajar con Longview Switching Company, el condado de Cowlitz, la ciudad de Longview y las comunidades afectadas para convertir éstos a cruces silenciosos usando el proceso para Zonas de Silencio de la FRA. Las bocinas de trenes no serían requeridas, lo cual reduciría el efecto del ruido. Si la FRA aprueba la Zona de Silencio, Millennium financiaría todas las mejoras para la transformación a un cruce silencioso.

- Explorar la viabilidad de reducir el ruido relacionado a los trenes por otros medios si una Zona de Silencio sobre la línea de ferrocarril principal de Reynolds no es aprobada e implementada. Financiar un estudio de disminución de ruido para identificar otras maneras de mitigar el efecto del ruido en la línea de ferrocarril principal de Reynolds.

¿Hay efectos significativos y adversos que no pueden ser mitigados?

Si la FRA no aprueba los cruces silenciosos a lo largo de la línea de ferrocarril principal de Reynolds, continuaría el ruido de las bocinas de trenes para la seguridad pública. Esto resultaría en efectos significativos y adversos de ruido para los hogares cerca de los cruces de Oregon Way, Industrial Way, 3rd Avenue y California Way en la línea de ferrocarril principal de Reynolds.

¿Cómo puede el público comentar acerca del Borrador de la Declaración de Impacto Ambiental?

Hay varias maneras en las que el público puede presentar comentarios. El período de comentarios públicos es del 29 de abril hasta el 13 de junio del 2016.

Por servicio postal

Millennium Bulk Terminals—Longview SEPA EIS
c/o ICF International
710 Second Avenue, Suite 550
Seattle, WA 98104

En línea

Visite www.millenniumbulkeiswa.gov

En persona

En una de las siguientes reuniones públicas, en forma oral o escrita

- **24 de mayo del 2016**
de 1:00 a 4:00 p.m. y de 5:00 a 9:00 p.m.
Cowlitz County Regional Conference Center
1900 7th Avenue
Longview, WA 98632
- **26 de mayo del 2016**
de 1:00 a 4:00 p.m. y de 5:00 a 9:00 p.m.
Spokane Convention Center
334 W. Spokane Falls Boulevard
Spokane, WA 99201
- **2 de junio del 2016**
de 1:00 a 4:00 p.m. y de 5:00 a 9:00 p.m.
TRAC Center
6600 Burden Boulevard
Pasco, WA 99301

¿Dónde puedo encontrar más información?

El Capítulo 5, Sección 5.5, *Ruido y Vibraciones*, del Borrador de la Declaración del Impacto Ambiental (EIS, por sus siglas en inglés) contiene información detallada acerca de las condiciones actuales, el análisis y los resultados relacionados con los efectos potenciales del proyecto propuesto en el ruido y las vibraciones. Las siguientes secciones del Borrador del EIS también incluyen información y análisis detallados relacionados al ruido y las vibraciones: Capítulo 4, Sección 4.7, *Peces*; la Sección 4.8, *Fauna Silvestre*; y el Capítulo 5, Sección 5.1, *Transporte por Ferrocarril*.

También están disponibles boletines informativos adicionales acerca de los peces, las plantas y los animales y del transporte por ferrocarril.

Visite www.millenniumbulkeiswa.gov para más información acerca del proyecto propuesto y del Borrador de la EIS.